



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 7 juli 2020

Uw brief van: 13 mei 2020

Uw kenmerk:

Ons kenmerk: 52.215/1/PN

NB

Betreft: vraag om advies met betrekking tot het testen van de Engelse taalkennis tijdens de selectieprocedure voor administratieve medewerkers (niveau C) voor de Permanente Vertegenwoordigingen van België bij de NAVO en de EU

In zitting van 3 juli 2020 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, uw vraag om advies met betrekking tot het testen van de Engelse taalkennis tijdens de selectieprocedure voor administratieve medewerkers (niveau C) voor de Permanente Vertegenwoordigingen van België bij de NAVO en de EU.

Uw vraag om advies luidde als volgt:

“De Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking zal een aanvraag indienen bij Selor voor het aanleggen van een wervingsreserve voor de functie van polyvalent administratief medewerker (niveau C), respectievelijk voor onze Permanente Vertegenwoordigingen bij de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie (NAVO) en de Europese Unie (EU). Het gaat om een selectie voor een contractuele functie die in beide taalrollen georganiseerd zal worden.

In overeenstemming met artikel 8 van het Koninklijk Besluit van 5 maart 2015 houdende de organisatie van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, zullen de laureaten van de selectie tewerkgesteld worden als contractueel personeel voor beide diplomatieke vertegenwoordigingen, met een arbeidsovereenkomst op basis van de nationale wetgeving van het land waarin de post zich bevindt, in dit geval België. Zij worden beschouwd als een aparte personeelscategorie van de FOD.

De polyvalente administratieve medewerkers zullen voor één van beide Permanente Vertegenwoordigingen een reeks van verschillende administratieve en uitvoerende taken uitoefenen, gaande van het klaarmaken van de diplomatieke tas tot het opzoeken van de gewenste informatie en het beheren van de archieven, het beheren van het secretariaat en het organiseren van bezoeken, vergaderingen en recepties. Voor de uitoefening van deze taken is een kennis van het Engels op het niveau van onafhankelijk gebruiker essentieel, aangezien het Engels voor de NAVO, naast het Frans, de enige officiële werktal is. Voor de EU is dit de facto eveneens zo, aangezien de overgrote meerderheid van de werkdocumenten in het Engels opgemaakt wordt. Pas later, wanneer het document definitief is, wordt het vertaald naar alle

officiële talen van de EU. Ook de contacten met de EU-instellingen en -delegaties verlopen quasi uitsluitend in het Engels (of Frans).

In navolging van het koninklijk besluit van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), wordt de kennis van het Engels tijdens de aanwervingsprocedures voor de verschillende profielen voor onze FOD, met uitzondering van de stagiairs van de buitenlandse carrière, niet geëvalueerd.

In de principesnota van 27 april 2017 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) betreffende de kennis van een vreemde taal als voorwaarde voor aanwerving of promotie preciseert uw Commissie echter dat de kennis van een andere taal dan voorzien door de SWT ten uitzonderlijke titel gevraagd kan worden in specifieke gevallen en voor redenen van functionele orde inherent aan de normale uitoefening van bepaalde functies. Hierbij dient elk geval het onderwerp uit te maken van een voorafgaandelijk advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, conform aan artikel 61, §§ 2, 3 en 4 SWT.

De FOD Buitenlandse Zaken is van mening dat de functie van polyvalent administratief medewerker bij de Permanente Vertegenwoordigingen van België bij de NAVO en de EU op basis van de eerder beschreven taken en werkcontext moeilijk kan worden uitgeoefend zonder op zijn minst over een kennis van het Engels op het niveau van onafhankelijk gebruiker B1 te beschikken wat lezen, luisteren en spreken betreft. Mijn diensten wensen dan ook uw voorafgaandelijk advies hierover in te winnen, opdat de kennis van het Engels voor deze selectie een bijkomend criterium voor de aanwerving kan zijn.

Ten slotte wenst de FOD Buitenlandse Zaken te verduidelijken dat de aanwerving van contractueel personeel voor onze diplomatieke posten in België maar sinds kort, op vraag van de Inspecteur van Financiën, via Selor verloopt. Dit verklaart waarom de vraag voor het testen van de kennis van het Engels voor deze profielen niet eerder aan de VCT werd gesteld.”

*
* *

De FOD Buitenlandse Zaken is een centrale dienst van de gedecentraliseerde federale overheidsdiensten.

Op grond van artikel 43ter, § 5, eerste lid SWT kan iemand enkel worden aangeworven bij een FOD, nadat deze persoon zijn toelatingsexamen heeft afgelegd in het Nederlands of het Frans, of nadat deze persoon het bewijs heeft geleverd van de kennis van één van deze twee talen aan de hand van een voorafgaand examen.

In beginsel kan de kennis van een andere taal dan die voorzien is in de SWT, niet vereist worden als bijkomende wervings- of bevorderingsvoorwaarde. Dit is slechts mogelijk wanneer er voor elk toelatings- en bevorderingsexamen voorafgaandelijk het advies van de VCT wordt ingewonnen.

Uit de motivering in de vraag om advies blijkt dat de functie van polyvalent administratief medewerker (niveau C), respectievelijk voor de Permanente Vertegenwoordigingen van België bij de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie (NAVO) en de Europese Unie (EU) bezwaarlijk kan worden uitgeoefend zonder de kennis van het Engels.

De kennis van het Engels kan als gevolg in dit concreet geval uitzonderlijk als bijkomende aanwervings- en bevorderingsvoorwaarde worden vereist om functionele redenen inherent aan

de normale uitoefening van de functie van polyvalent administratief medewerker (niveau C), respectievelijk voor de Permanente Vertegenwoordigingen van België bij de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie (NAVO) en de Europese Unie (EU).

Op grond van deze reden geeft de VCT een gunstig advies over de kennis van het Engels als bijkomende aanwervings- of bevorderingsvoorwaarde bij de functie omschreven in het advies voor zover deze kennis aangepast is aan de vereisten van de uitgeoefende functie.